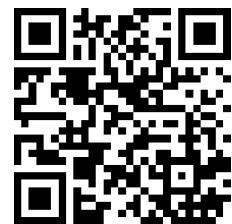


# Tillykke med din nye Aduro Biopejs!

For at få mest mulig glæde og nytte af din nye biopejs er det vigtigt, at du læser betjeningsvejledningen grundigt igennem, inden pejsen installeres og tages i brug. Du finder den fulde betjeningsvejledning på [www.aduro.dk/download](http://www.aduro.dk/download) eller ved at scanne QR-koden.



På typeskiltet under pejsen kan du finde produktionsnummeret. Af hensyn til garantien og ved øvrige henvendelser er det vigtigt, at du kan oplyse dette nummer.

## Reklamationsret

Reklamationsretten gælder i henhold til købeloven i det land, hvor biopejsen er købt. Købskvittering med dato gælder som bevis. Læs mere på [www.aduro.dk/garanti](http://www.aduro.dk/garanti)

## Generel information

### Advarsler og sikkerhedsforanstaltninger

Husk, at sikkerhed er første prioritet. Biopejsen skal derfor bruges med omtanke og respekt. Tag ikke biopejsen i brug, før du har læst sikkerhedsadvarslene i betjeningsvejledningens punkt 1.2.



Hæld aldrig brændsel i en varm eller tændt pejs.



Placer aldrig pejsen tæt på brændbare materialer.



Brug kun i trækfrie omgivelser.



Ingen rygning



Hold børn og kæledyr på sikker afstand.



Flyt aldrig pejsen, når den er i brug.



Tænd aldrig en varm pejs.



Overfyld aldrig pejsen.



Et brandtæppe er anbefalet.



En brandslukker er anbefalet.



Brug kun brændsel i henhold til denne betjeningsvejledning.



Kun til dekorativ og privat brug.



Må kun bruges i velventilerede rum.

## Installation af biopejsen

Du må gerne selv installere din biopejs. Aduro Biopejse er nemme at montere, og der kræves ingen skorsten. Du kan bruge pejsen både indendørs og udendørs. Vær dog opmærksom på, at pejsen ikke er rustbeskyttet og derfor skal flyttes indenfor, når pejsen er kold. Ved udendørs opbevaring vil der opstå korrosion på pejsen.

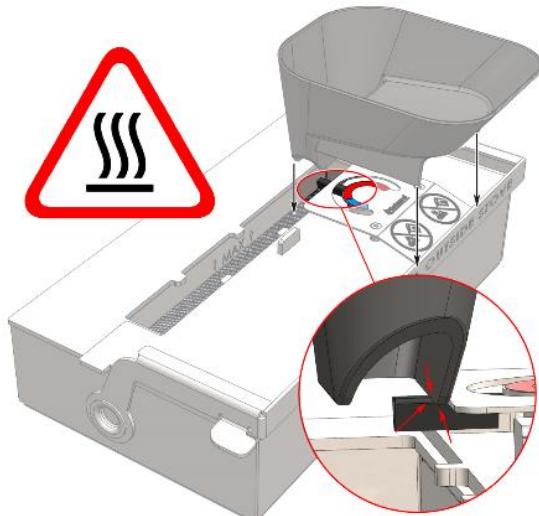
Vær opmærksom på afstandskravene, som har indflydelse på, hvor langt biopejsen kan placeres fra brændbart materiale.

## Fyring

### Påfyldning

OBS: Læs og følg instruktionerne i betjeningsvejledningen for påfyldning af bioethanol.

Inden du påfylder bioethanol, skal brænderen være kølet af. Brænderen må ikke fjernes fra biopejsen, før temperaturen er under 40 grader. Dette betyder, at temperaturindikatoren skal være i det blå område. Når brænderen er for varm, vil temperaturindikatoren være i det røde område, og fjederen vil blokere for påsætning af Aduro-tragten:



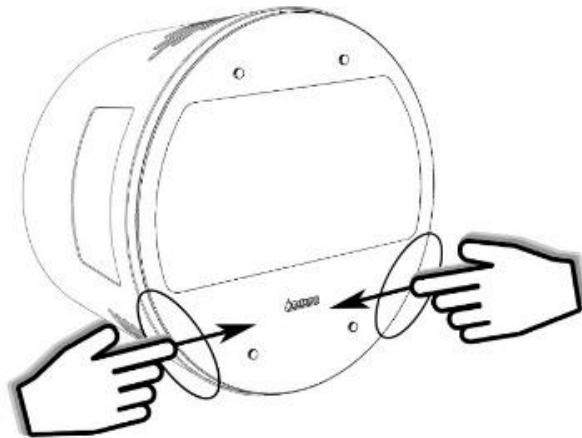
**OBS: Overfyld aldrig brænderen med bioethanol. Bioethanolen skal absorberes helt i det keramiske materiale i brænderen. Det er farligt at tænde op i biopejsen med for meget bioethanol.**

### Første optænding

Det er vigtigt at fyre forsigtigt de første 2-3 gange, da stålet herved kan udvide sig langsomt. De første gange, biopejsen anvendes, kan der forekomme lugtgener, hvilket skyldes, at den varmefaste maling hærder. Sørg derfor for, at biopejsen er placeret i et velventileret rum, og at der er tilstrækkelig udluftning i denne periode.

**OBS: Under de første optændinger må der KUN hældes 700 ml bioethanol på brænderen. Herefter kan pejsen benyttes med de anbefalede 1.000 ml.**

Aduro B1 har en låge i keramisk glas, der dækker fronten. Denne glaslåge bliver varm under brug. Åbn og luk lågen som vist nedenfor:



### Optænding af biopejsen

Inden brænderen tændes, skal du altid sikre dig, at der ikke er spildt bioethanol i den ydre bakke på brænderen (kig gennem hullet foran på brænderen eller gennem hullerne ved siden af brænderen) og fjern eventuelt spild.

Sørg for, at brænderen er kold, og at slideren til det brændende område er helt åben. Hvis pejsen tændes igen, efter at den tidligere har været tændt, skal du sørge for, at temperaturen er under 40 grader. Dette betyder, at temperaturindikatoren skal være i det blå område.

### Nødslukning

I tilfælde af brand, læg et brandtæppe over brænderen, og lad det stå i mindst 30 sekunder, før du fjerner tæppet igen. Har du ikke adgang til et brandtæppe, kan du bruge et almindeligt håndklæde opblødt i vand.

### Anbefalet brændstof

Brug kun bioethanol mærket UN:1170, som er anbefalet til bioethanolbrændere. Vi anbefaler at bruge bioethanol med 93-96,5 %. Vær opmærksom på, at der findes produkter på markedet, der indeholder olie og petroleum. Disse må IKKE bruges i Aduro Biopejse.

Bioethanol er et farligt materiale med fareniveau UN1987, niveau 3. Det er yderst brandfarligt og skal håndteres med varsomhed. Bioethanol skal opbevares på et sikkert sted, væk fra ild og utilgængeligt for børn og kæledyr.

### Rengøring og vedligeholdelse

Al rengøring og vedligeholdelse af biopejsen skal foretages, når biopejsen er kold.

- Tjek jævnligt brænderen for tegn på fejl eller lækage. Sørg for, at brænderen ikke er fyldt med brændstof før rengøring. Brænderen må ikke rengøres med vand, og den må ikke kommes i opvaskemaskinen. Brænderen kan rengøres med et godkendt rengøringsmiddel til rustfrit stål. Gnid cremen i retning af stålets "korn". Du kan også bruge Aduro Easy Clean-svampen.

- Tjek jævnligt, at den bimetalliske fjeder fungerer, og at pilen/temperaturindikatoren altid er i det røde område, når pejsen er så varm, at du ikke kan holde hånden i området omkring flammeåbningen (temperatur >40 grader C).
- Tjek jævnligt biopejsen for tegn på fejl eller lækage.
- Rester fra afbrændingen af bioethanol kan sætte sig på biopejsens overflade, men disse kan nemt fjernes med en ridsefri skuresvamp og opvaskemiddel.
- **Brug aldrig kemikalier, ståluld eller syreholdige rengøringsmidler, da disse kan ridse overfladen.**
- Brug Aduro Easy Clean eller Aduro Glasrens til at rengøre glasset.

På [www.aduroshop.dk](http://www.aduroshop.dk) kan du købe originale reservedele og rengøringsprodukter til din biopejs.

# Congratulations on your new Aduro Bio Fireplace!

To get the best possible experience and benefit from your new Aduro Bio Fireplace, it is important that you read the user manual thoroughly before you install the fireplace and start using it. You can find the user manual in full at [www.adurofire.com/download](http://www.adurofire.com/download) or by scanning the QR code.



On the rating plate underneath the fireplace, you can find the production number. For the purposes of the guarantee and for other enquiries, it is important that you are able to quote this number.

## Right of complaint

The right to complain applies in accordance with the sales act in the country where the fireplace was purchased. Receipt with date is valid as proof. Read more at [www.adurofire.com/warranty](http://www.adurofire.com/warranty).

## General information

### Warnings and safety precautions

Remember that safety is first priority, and therefore the fireplace must be used with care and respect. Do not use the fireplace before the safety warnings in the user manual have been read.



Never pour fuel into a hot or burning fireplace.



Do not position the fireplace near combustible materials.



Only use in draft-free surroundings.



No smoking



Keep pets and children at a safe distance.



Never move the fireplace while in operation.



Never (re)ignite a hot fireplace.



Never overfill the fireplace.



A fire blanket is recommended.



A fire extinguisher is recommended.



Only use fuel according to the user manual.



For decorative and domestic use only.



Only use in a ventilated room.

## Installation of the fireplace

You can install the fireplace yourself. Aduro Bio Fireplaces are easy to mount, and no chimney is required. You can use the fireplace both indoors and outdoors. However, be aware that the fireplace is not rust protected and must therefore be moved inside when the fireplace is cold. If stored outdoors, corrosion on the fireplace will occur.

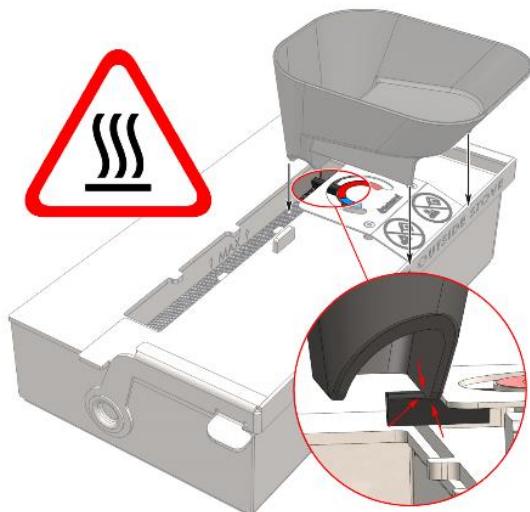
Please note the distance requirements which have an influence on how far away from combustible material the fireplace can be positioned.

## Firing

### Filling the fireplace

**NOTE:** For filling procedures, please read and follow the instructions in the user manual.

Before filling the fireplace, the burner must be cooled down. The burner must not be removed from the fireplace until the temperature is below 40 degrees, meaning that the temperature indicator is in the blue area. When the fireplace is too hot, the temperature indicator will be in the red area and the spring blocks the attachment of the Aduro funnel:



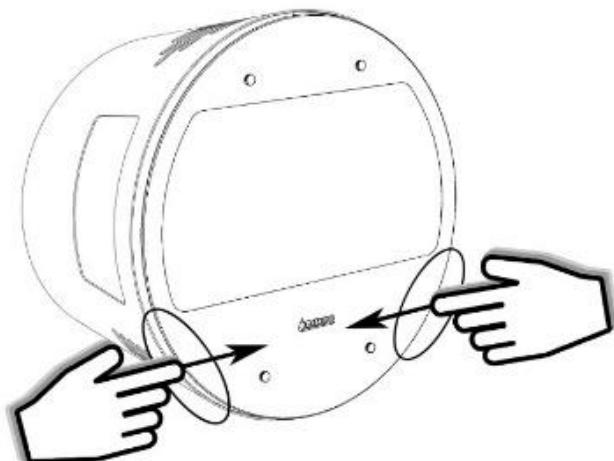
**NOTE:** Never overfill the burner. The fuel must be completely absorbed by the ceramic material. It is dangerous to light the fireplace with too much fuel.

### The first ignitions

It is important to fire cautiously the first 2-3 times to allow the steel to expand slowly. The first few times the bio fireplace is used, there may be some unpleasant odours from the fireplace, which is due to the hardening of the heat-resistant paint. Make sure that the fireplace is placed in a well-ventilated room and that there is adequate ventilation during this period.

**NOTE:** During the first few ignitions, ONLY 700 ml of bioethanol should be poured into the burner. After that, the fireplace can be used with the recommended 1,000 ml.

Aduro B1 has a ceramic glass door on the front which gets warm during use. Please open and close the door as shown below:



### **Lighting the fireplace**

Before lighting the fireplace, always make sure that no bioethanol fuel has spilled into the outer tray of the burner (look through the hole in the front of the fireplace or through the holes next to the burner) and remove any spilled fuel.

Ensure that the burner is cold and that the latch for the burning area is fully open. When relighting the fireplace, make sure that the temperature is below 40 degrees C, i.e. that the temperature indicator is in the blue range.

### **Emergency extinguish instructions**

In case of fire, place a fire blanket over the burner, and leave it there for at least 30 seconds before removing it again. If you do not have access to a fire blanket, you can use an ordinary towel soaked in water.

### **Recommended fuels**

Only use bioethanol with the UN:1170 label, which is recommended for bioethanol burners. We recommend the use of 93-96.5% bioethanol fuel. Be aware that there are products on the market that contain oil and petroleum. These CANNOT be used in Aduro bio fireplaces.

Bioethanol is a hazardous material with UN1987 hazard level 3. It is highly flammable and must be handled with care. Bioethanol should be stored in a safe place, away from fire and out of the reach of children and pets.

### **Cleaning and maintenance**

---

All cleaning and maintenance of the fireplace should be carried out when it is cold.

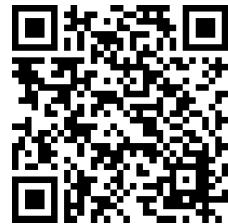
- Check the burner regularly for signs of deformation or leaks. Ensure that the burner is empty of fuel before cleaning. Do not clean the burner with water or put it in a dishwasher. The burner can be cleaned by using an approved stainless-steel cleaner. Simply rub in the direction of the “grain” of the steel. You can also use the Aduro Easy Clean cleaning pad.

- Regularly check that the bimetallic spring is working properly and that the arrow/temperature indicator is always in the red area when the fireplace is so hot that you cannot put your hand in the area of the flame opening (temperature is above 40 degrees C).
- Check the fireplace regularly for any signs of deformation or leaks.
- Residue from the combustion of bioethanol may be deposited on the surface of the bio fireplace, but this can be easily removed with a non-scratching scouring pad and dish soap.
- **Never use chemicals, steel wool, or abrasive cleaners, as these can scratch the surface.**
- Use the Aduro Easy Clean cleaning pad or Aduro Glass Cleaner to clean the glass.

At [www.aduroshop.com](http://www.aduroshop.com) you can buy original spare parts and cleaning products for your fireplace.

# Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Aduro Bioethanol Ofens!

Wir möchten, dass Sie vom ersten Tag an Freude an Ihrem neuen Bioethanol Ofen haben. Daher ist es wichtig, dass Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen, ehe Sie den Ofen installieren und nutzen. Die vollständige Bedienungsanleitung finden Sie auf [www.adurofire.de/download](http://www.adurofire.de/download) oder durch Scannen des QR-Codes.



Auf dem Typenschild unter dem Ofen finden Sie die Produktionsnummer. Für Garantiezwecke und andere Anfragen ist es wichtig, dass Sie diese Nummer angeben können.

## Gewährleistung

Das Reklamationsrecht gilt gemäß dem Kaufgesetz des Landes, in dem der Ofen gekauft wurde. Der Kaufbeleg muss als Dokumentation zu jeder Reklamation beigelegt werden. Lesen Sie mehr auf [www.adurofire.de/garantie](http://www.adurofire.de/garantie)

## Generelle Informationen

---

### Hinweise und Sicherheitsmaßnahmen

Denken Sie daran, dass Sicherheit oberste Priorität hat, und verwenden Sie den Ofen daher mit Vorsicht und Respekt. Benutzen Sie den Ofen nicht, bevor Sie die Sicherheitswarnungen in der vollständigen Bedienungsanleitung gelesen haben.



Gießen Sie niemals Brennstoff in einen heißen oder brennenden Ofen.



Den Ofen nicht in der Nähe von brennbaren Materialien aufstellen.



Nur in zugfreier Umgebung verwenden.



Rauchen verboten.



Halten Sie Haustiere und Kinder in einem sicheren Abstand.



Den Ofen während des Betriebs nicht bewegen.



Niemals einen heißen Ofen (wieder) anzünden.



Den Ofen nie überfüllen.



Eine Löschdecke wird empfohlen.



Ein Feuerlöscher wird empfohlen.



Brennstoff nur gemäß Bedienungsanleitung benutzen.



Nur für dekorative und häusliche Verwendung.



Nur in gut gelüfteten Räumen verwenden.

## Installation des Ofens

Sie dürfen gern selbst Ihren Ofen montieren. Aduro Bio-Öfen sind einfach zu montieren, und ein Schornstein ist nicht erforderlich. Sie können den Ofen sowohl drinnen als auch draußen verwenden. Beachten Sie jedoch, dass der Ofen nicht rostgeschützt ist und daher bei Kälte nach drinnen gebracht werden muss. Wird der Ofen draußen gelagert, kann es zu Korrosion kommen.

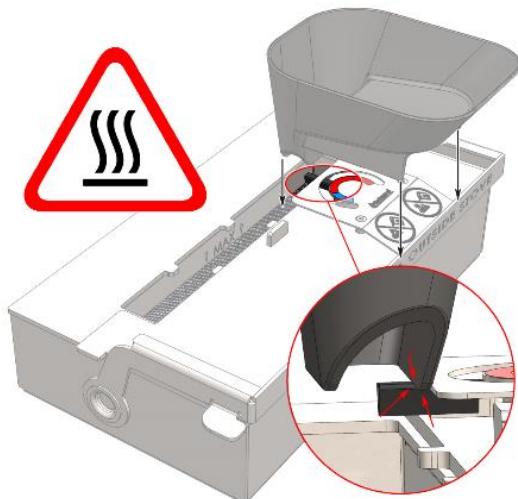
Achten Sie auf die geltenden Abstandsregeln, die darüber bestimmen, wie nah Sie Ihren Bioethanol Ofen an brennbarem Material aufstellen dürfen.

## Heizen

### Befüllung

**HINWEIS:** Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung für das Auffüllen von Bioethanol.

Vor dem Befüllen des Ofens muss der Brenner abgekühlt sein. Der Brenner darf erst dann aus dem Ofen entfernt werden, wenn die Temperatur unter 40 Grad Celsius liegt, was durch den blauen Bereich des Temperaturindikators angezeigt wird. Wenn der Ofen zu heiß ist, befindet sich der Temperaturindikator im roten Bereich, und die Feder blockiert das Anbringen des Aduro-Trichters:



**Hinweis:** Überfüllen Sie niemals den Brenner. Das Bioethanol muss vollständig vom Keramikmaterial im Brenner aufgenommen werden. Das Anzünden eines überfüllten Brenners ist unsicher.

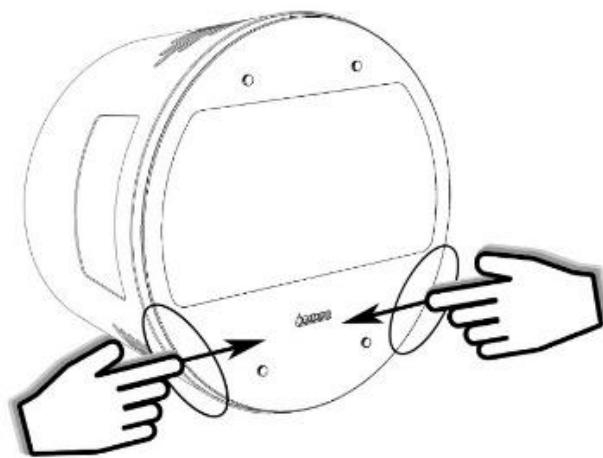
### Erstes Einfeuern

Die ersten 2-3 Male muss vorsichtig eingeheizt werden, da sich der Stahl anfangs noch Ausdehnen kann. Außerdem kann es zu unangenehmen Gerüchen kommen, während die wärmebeständige Farbe komplett

einbrennt und aushärtet. Achten Sie darauf, dass der Ofen in einem gut belüfteten Raum steht und dass während dieser Zeit eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.

**Hinweis:** Bei den ersten Zündungen sollten NUR 700 ml Bioethanol in den Brenner gefüllt werden. Danach kann der Ofen mit den empfohlenen 1.000 ml betrieben werden.

Der Aduro B1 verfügt über eine Keramikglastür an der Vorderseite, die während des Betriebs warm wird. Öffnen und schließen Sie die Tür wie unten gezeigt:



### Anzünden des Ofens

Bevor Sie den Ofen anzünden, stellen Sie sicher, dass kein Bioethanol in die äußere Schale des Brenners verschüttet wurde (sehen Sie durch das Loch an der Vorderseite des Ofens oder durch die Löcher neben dem Brenner) und entfernen Sie eventuellen verschütteten Kraftstoff.

Stellen Sie sicher, dass der Brenner kalt ist und dass die Klappe für den Brennbereich vollständig geöffnet ist. Wenn Sie den Ofen erneut anzünden, stellen Sie sicher, dass die Temperatur unter 40 Grad Celsius liegt, also dass der Temperaturanzeiger im blauen Bereich liegt.

### Notabschaltung

Legen Sie im Brandfall eine Löschdecke über den Brenner und lassen Sie sie für mindestens 30 Sekunden darauf liegen. Steht keine Löschdecke zur Verfügung, kann ein normales, mit Wasser getränktes Handtuch verwendet werden.

### Empfohlener Brennstoff

Verwenden Sie nur Bioethanol mit der Kennzeichnung UN:1170, das für Bioethanol Brenner empfohlen wird. Wir empfehlen die Verwendung von 93-96,5% Bioethanol. Bitte beachten Sie, dass es auf dem Markt Produkte gibt, die Öl und Petroleum enthalten. Diese können NICHT in Aduro Bioethanol Öfen verwendet werden.

Bioethanol ist ein Gefahrgut nach UN1987, Klasse 3, hochentzündlich und muss mit Vorsicht gehandhabt werden. Bioethanol muss an einem sicheren Ort, fern von Feuer und außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren gelagert werden.

## Reinigung und Wartung

---

Jede Art von Wartungsarbeiten darf nur am kalten Ofen ausgeführt werden.

- Überprüfen Sie den Brenner regelmäßig auf Anzeichen von Verformungen oder Undichtigkeiten. Stellen Sie sicher, dass der Brenner leer ist, bevor Sie ihn reinigen. Reinigen Sie den Brenner nicht mit Wasser und geben Sie ihn nicht in die Spülmaschine. Sie können den Brenner mit einem zugelassenen Edelstahlreiniger reinigen. Reiben Sie immer in Richtung der „Körnung“ des Stahls. Sie können auch den Aduro Easy Clean Reinigungsschwamm verwenden.
- Kontrollieren Sie regelmäßig, ob die Bimetallfeder einwandfrei funktioniert und ob sich der Pfeil/Temperaturanzeiger noch im roten Bereich befindet, wenn der Ofen so heiß ist, dass Sie Ihre Hand nicht mehr in den Bereich der Flammenöffnung halten können (Temperatur über 40 Grad Celsius).
- Überprüfen Sie den Ofen regelmäßig auf Anzeichen von Verformungen oder Undichtigkeiten.
- Rückstände aus der Verbrennung von Bioethanol können sich auf der Oberfläche des Ofens ablagern, lassen sich jedoch leicht mit einem nicht kratzenden Reinigungsschwamm und etwas Spülmittel entfernen.
- **Verwenden Sie niemals Chemikalien, Stahlwolle oder Scheuermittel, da diese die Oberfläche zerkratzen können.**
- Verwenden Sie den Aduro Easy Clean oder den Aduro Glasreiniger, um das Glas zu reinigen.

Auf [www.aduroshop.de](http://www.aduroshop.de) können Sie originale Ersatzteile und Reinigungsartikel für Ihren Bioethanol Ofen kaufen.

## Lycka till med din nya biokamin från Aduro!

För att få ut den mesta glädjen och nyttan av din nya biokamin är det viktigt att du läser igenom bruksanvisningen noggrant, innan kaminen installeras och tas i bruk. Du hittar den fullständiga bruksanvisningen på. Du hittar den fullständiga bruksanvisningen på [www.adurofire.se/download](http://www.adurofire.se/download) eller genom att skanna QR-koden.

På typskylten under kaminen kan du hitta produktionsnumret. Av hänsyn till garantin och andra frågor, är det viktigt att du kan ange detta nummer.



### Reklamationsrätt

Reklamationsrätten utgår från konsumentköplagen i det land där kaminen är köpt. Kvitto med datum gäller som bevis. Läs mer på [www.adurofire.se/garanti](http://www.adurofire.se/garanti).

### Allmän information

#### Varningar och försiktighetsåtgärder

Kom ihåg att säkerhet är högsta prioritet. Biokaminen ska därför användas med försiktighet och respekt. Använd inte kaminen innan du har läst igenom säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen.



Håll aldrig bränsle i en varm eller tänd kamin.



Placer aldrig kaminen nära brandfarliga material.



Använd endast i dragfria miljöer.



Rökning förbjuden.



Håll barn och husdjur på säkert avstånd.



Flytta aldrig kaminen när den är i drift.



Tänd aldrig en varm kamin.



Överfyll aldrig kaminen.



En brandfilt rekommenderas.



En brandsläckare rekommenderas.



Använd endast bränsle enligt denna bruksanvisning.



Endast för dekorativt och privat bruk.



Får endast användas i välventilerade rum.

## Installation av biokaminen

Du får gärna installera braskaminen på egen hand. Aduro Biokaminer är lätt att montera och kräver ingen skorsten. Du kan använda kaminen både inomhus och utomhus. Tänk dock på att kaminen inte är rostskyddad och måste därför flyttas inomhus när den har svalnat. Om den förvaras utomhus uppstår korrosion på kaminen.

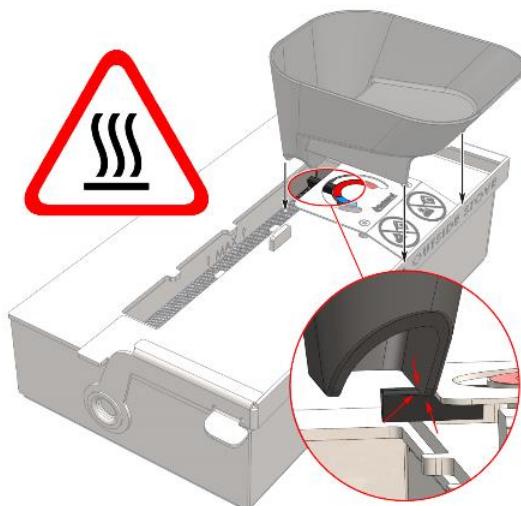
Observera avståndskraven som påverkar hur långt bort från brännbart material som kaminen kan placeras.

## Eldning

### Påfyllning

OBS: Läs och följ anvisningarna i bruksanvisningen för påfyllning av bioetanol.

Se till att brännaren har svalnat innan du fyller på bioetanol. Brännaren får inte tas bort förrän temperaturen är under 40 grader. Detta betyder att temperaturindikatorn ska vara i det blå området. Är brännaren för varm befinner sig temperaturindikatorn i det röda området och fjädern hindrar att Aduro-tratten sätts fast:



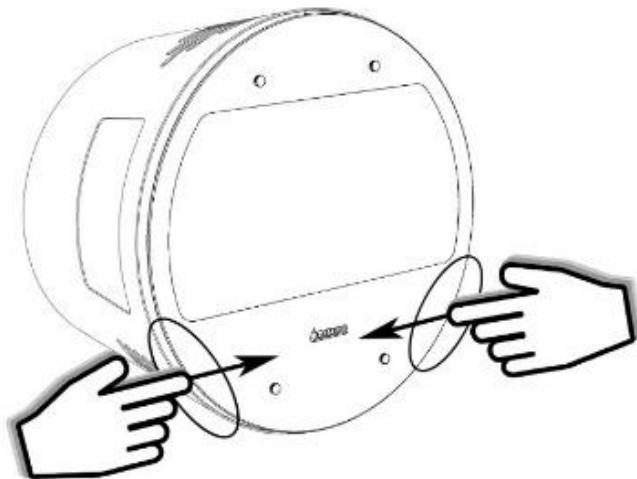
**OBS: Överfyll aldrig brännaren med bioetanol. Bioetanolen måste vara helt absorberad i brännarens keramiska material. Det är farligt att elda med för mycket bränsle.**

### Första eldningen

Det är viktigt att elda försiktigt de två till tre första gångerna du använder kaminen eftersom stålet långsamt utvidgas. De första gångerna kan det dessutom förekomma dålig lukt då den värmeständiga lacken härdas. Se till att biokaminen är placerad i ett välventilerat rum och att det finns tillräcklig ventilation under denna period.

**OBS: Under de första tändningarna får ENDAST 700 ml bioetanol hällas i brännaren. Kaminen kan sedan användas med de rekommenderade 1 000 ml.**

Aduro B1 har en lucka av keramiskt glas som täcker framsidan. Denna glaslucka blir varm under användning. Öppna och stäng luckan enligt bilden nedan:



### Elda i biokaminen

Innan du tändar brännaren måste du alltid kontrollera att det inte finns spilt bioetanol i brännarens ytterbricka (titta genom hålet fram till på brännaren eller genom hålen på sidan av brännaren) och avlägsna eventuell spilt vätska.

Se till att brännaren är kall och att skjutreglaget för det brinnande området är helt öppet. Om kaminen tänds igen efter tidigare användning måste du se till att temperaturen är under 40 grader. Detta betyder att temperaturindikatorn ska vara i det blå området.

### Nödsläckning

Vid brand, lägg en brandfilt över brännaren och låt den ligga i minst 30 sekunder innan du tar bort filten igen. Om du inte har en brandfilt kan du använda en vanlig handduk dränkt i vatten.

### Rekommenderat bränsle

Använd endast bioetanol märkt UN:1170 som rekommenderas för bioetanolbrännare. Vi rekommenderar att du använder bioetanol med 93–96,5%. Var uppmärksam på att det finns produkter på marknaden som innehåller olja och fotogen. Dessa får INTE användas i Aduro Biokaminer.

Bioetanol är ett farligt material med riskklass UN1987, nivå 3. Den är extremt brandfarlig och måste hanteras med försiktighet. Bioetanol måste förvaras på ett säkert ställe borta från eld och utom räckhåll för barn och husdjur.

### Rengöring och underhåll

All rengöring och allt underhåll av biokaminen bör endast ske när kaminen är kall.

- Kontrollera regelbundet om brännaren visar tecken på fel eller läckage. Säkerställ att brännaren inte är fylld med bränsle före rengöring. Brännaren får inte rengöras med vatten och får inte sättas i diskmaskinen. Brännaren kan avlägsnas med ett godkänt rengöringsmedel för rostfritt stål. Gnida krämen i riktning mot stålets "korn". Du kan också använda Aduro Easy Clean-svampen.

- Kontrollera regelbundet att den bimetalliska fjädern fungerar och att pilen/temperaturindikatorn alltid är i det röda området när kaminen är så varm att du inte kan hålla handen i området runt lågöppningen (temperatur >40 grader C).
- Kontrollera regelbundet om biokaminen visar tecken på fel eller läckage.
- Rester från förbränning av bioetanol kan sätta sig på ytan av biokaminen, men dessa kan enkelt avlägsnas med en repfri skursvamp och diskmedel.
- **Använd aldrig kemikalier, stålull eller syrahaltiga rengöringsmedel då dessa kan repa ytan.**
- Använd Aduro Easy Clean eller Aduro Glasrengöring för att rengöra glaset.

På [www.aduroshop.com](http://www.aduroshop.com) kan du köpa originaldelar till din biokamin.

# Félicitations pour l'acquisition de votre nouveau poêle Aduro !

Pour profiter au mieux de votre nouveau poêle bioéthanol Aduro, il est important de lire attentivement le mode d'emploi avant d'installer le poêle et de commencer à l'utiliser.

Vous pouvez retrouver le mode d'emploi complet sur [www.aduro.fr/telecharger/](http://www.aduro.fr/telecharger/) ou en scannant le code QR.

Le poêle bioéthanol porte un numéro de production sur la plaque signalétique située sous le poêle. Pour les besoins de la garantie et pour toute autre question, il est important que vous puissiez nous indiquer ce numéro.



## Droit de réclamation

Le droit de réclamation s'applique conformément à la loi sur les ventes du pays dans lequel l'achat du poêle a été effectué. Le reçu de l'achat original avec la date est valable comme preuve. Pour en savoir plus, consultez [www.aduro.fr/garantie](http://www.aduro.fr/garantie).

## Informations générales

### Avertissements & précautions de sécurité

N'oubliez pas que la sécurité est notre priorité et que le poêle doit donc être utilisé avec soin et respect. N'utilisez pas le poêle avant d'avoir lu les avertissements de sécurité figurant dans le mode d'emploi.



Ne versez jamais de combustible dans un poêle chaud ou en feu.



Ne placez pas le poêle à proximité de matériaux combustibles.



Utilisez-le uniquement dans un environnement à l'abri des courants d'air.



Il est interdit de fumer.



Maintenez les animaux domestiques et les enfants à une distance de sécurité.



Ne déplacez jamais le poêle lorsqu'il est en fonctionnement.



Ne (ré)allumez jamais un poêle chaud.



Ne remplissez jamais trop le poêle.



Une couverture anti-feu est recommandée.



Il est recommandé de se munir d'un extincteur.



N'utilisez le carburant que conformément au mode d'emploi.



Pour un usage décoratif et domestique uniquement.



Utilisez-le uniquement dans une pièce

## Installation du poêle

Vous pouvez installer le poêle vous-même. Les poêles bioéthanol Aduro sont simples à monter et ne nécessitent pas de cheminée. Ils peuvent être utilisés aussi bien en intérieur qu'en extérieur. Cependant, notez que le poêle n'est pas protégé contre la rouille ; il est donc important de le rentrer à l'intérieur une fois refroidi. S'il est laissé en extérieur, il risque de se corroder.

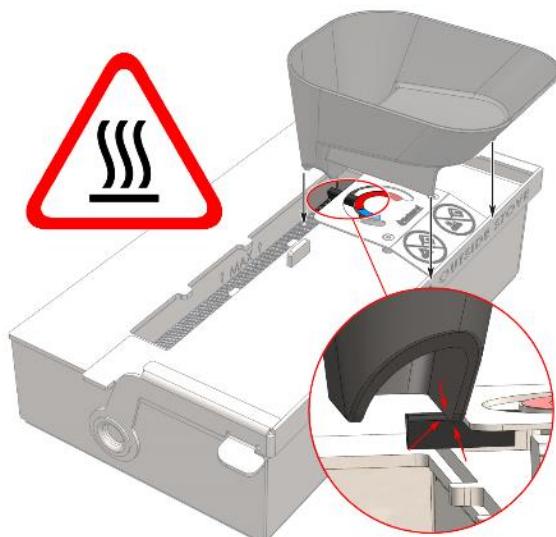
Veuillez tenir compte des exigences de distance qui ont une influence sur la distance à laquelle le foyer peut être placé par rapport aux matériaux combustibles.

## Combustion

### Chaudage dans le poêle

**NOTE :** Pour remplir la procédure de réclamation, veuillez bien lire et suivre les instructions listées dans le manuel d'utilisation de votre poêle.

Avant de remplir le poêle, le brûleur doit être froid. Le brûleur ne doit pas être retiré du poêle tant que la température n'est pas inférieure à 40 degrés, ce qui signifie que l'indicateur de température doit se trouver dans la zone bleue. Lorsque le poêle est trop chaud, l'indicateur de température se trouve dans la zone rouge et le ressort bloque la fixation de l'entonnoir Aduro :



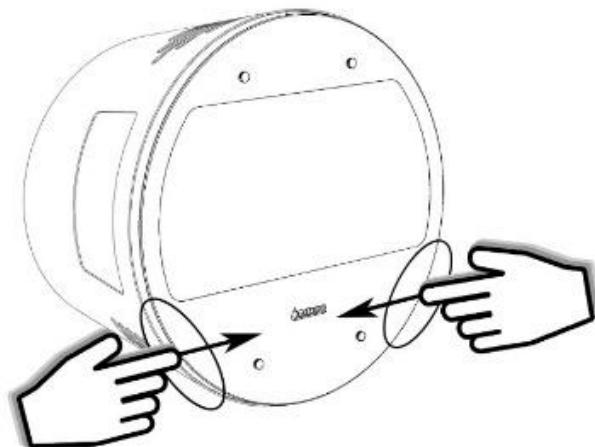
**NB : Le brûleur ne doit jamais être surchargé de bioéthanol. Le bioéthanol doit être complètement absorbé par la céramique du brûleur. L'allumage d'un brûleur trop plein est dangereux.**

## Premier allumage

Il est important d'être vigilant lors des 2 ou 3 premières combustions, car le poêle peut se dilater lentement. Lors des premières utilisations du poêle bioéthanol, des odeurs désagréables peuvent se dégager du poêle, ce qui est tout à fait normal. Ce phénomène est dû au durcissement de la peinture résistante à la chaleur. Veillez à ce que le poêle soit placé dans une pièce bien aérée et à ce que la ventilation soit suffisante pendant cette période.

**NB : Lors des premiers allumages, SEULEMENT 700 ml de bioéthanol doivent être versés dans le brûleur. Ensuite, le poêle pourra être utilisé avec la quantité recommandée de 1 000 ml.**

L'Aduro B1 est doté d'une porte en vitrocéramique à l'avant qui se réchauffe pendant l'utilisation. Veuillez ouvrir et fermer la porte comme indiqué ci-dessous :



## Allumer le poêle

Avant d'allumer le poêle, vérifiez toujours qu'aucun carburant au bioéthanol ne s'est répandu dans le plateau extérieur du brûleur (regardez par le trou situé à l'avant du poêle ou par les trous situés à côté du brûleur) et enlevez tout carburant répandu.

Assurez-vous que le brûleur est froid et que le verrou de la zone de combustion est complètement ouvert. Lorsque vous rallumez le poêle, assurez-vous que la température est inférieure à 40 degrés C, c'est-à-dire que l'indicateur de température se trouve dans la zone bleue.

## Instructions pour l'extinction d'urgence

En cas d'incendie, placez une couverture anti-feu sur le brûleur et laissez-la en place pendant au moins 30 secondes avant de la retirer. Si vous n'avez pas accès à une couverture anti-feu, vous pouvez utiliser une serviette ordinaire imbibée d'eau.

## Types de combustibles recommandés

N'utilisez que du bioéthanol portant l'étiquette UN:1170, qui est recommandée pour les brûleurs à bioéthanol. Nous recommandons l'utilisation de 93 à 96,5 % de bioéthanol. Sachez qu'il existe sur le marché des produits qui contiennent de l'huile et du pétrole. Ils ne peuvent pas être utilisés dans les poêles bioéthanol Aduro.

Le bioéthanol est une matière dangereuse de niveau 3 selon la norme UN1987. Il est hautement inflammable et doit être manipulé avec précaution. Le bioéthanol doit être stocké dans un endroit sûr, à l'abri du feu et hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

## Nettoyage et entretien

Le nettoyage du poêle doit toujours se faire à froid.

- Vérifiez régulièrement que le brûleur ne présente pas de signes de déformation ou de fuite. Assurez-vous que le brûleur est vide de combustible avant de le nettoyer. Ne nettoyez pas le brûleur avec de l'eau et ne le mettez pas au lave-vaisselle. Le brûleur peut être nettoyé à l'aide d'un nettoyant pour acier inoxydable agréé. Il suffit de frotter dans le sens du "grain" de l'acier. Vous pouvez également utiliser l'éponge de nettoyage Aduro Easy Clean.
- Vérifiez régulièrement que le ressort bimétallique fonctionne correctement et que la flèche/l'indicateur de température se trouve toujours dans la zone rouge lorsque le poêle est si chaud qu'il est impossible de mettre la main dans la zone de l'ouverture de la flamme (la température est supérieure à 40 degrés C).
- Vérifiez régulièrement que le poêle ne présente aucun signe de déformation ou de fuite.
- Les résidus de la combustion du bioéthanol peuvent se déposer sur la surface du poêle, mais ils peuvent être facilement éliminés à l'aide d'un tampon à récurer non abrasif et de liquide vaisselle.
- **N'utilisez jamais de produits chimiques, de paille de fer ou de nettoyants abrasifs, car ils risquent de rayer la surface.**
- Utilisez Aduro Easy Clean ou Aduro Nettoyant pour vitres pour nettoyer la vitre.

Sur [www.aduroshop.fr](http://www.aduroshop.fr) vous pouvez acheter des pièces détachées d'origine pour votre poêle.



Séparez les éléments avant de trier



Adresses sur [quefairedemesdechets.fr](http://quefairedemesdechets.fr)

# Felicitaciones por su nueva Estufa de Bioetanol Aduro!

Para disfrutar de la mejor experiencia y aprovechar al máximo su nueva estufa de bioetanol Aduro, es importante que lea detenidamente el manual de usuario antes de instalarla y comenzar a usarla. Puede encontrar el manual de instrucciones completo en [www.aduro.es/descarga-de-documentos/](http://www.aduro.es/descarga-de-documentos/) o escaneando el código QR.

La estufa de bioetanol tiene un número de producción en la placa de identificación de debajo de la estufa. Para usar la garantía o realizar consultas, es importante que pueda proporcionar este número.



## Reclamación

Sus derechos como consumidor se aplican en el país en el que compró la estufa. El recibo de compra sirve de justificante. Más información en [www.aduro.es/garantia](http://www.aduro.es/garantia).

## Información general

### Advertencias y precauciones de seguridad

Recuerde que la seguridad es la prioridad. La estufa debe usarse con cuidado y respetando en todo momento las normas de seguridad. Hay que leer las advertencias de seguridad en el manual de usuario antes de utilizar la chimenea.



NO añadir combustible si el quemador está caliente.



NO colocar la estufa cerca de materiales inflamables.



Evitar corrientes de aire en la habitación.



NO fumar



Mantener niños y mascotas alejados.



NO mover el quemador cuando está encendido.



NO volver a encender si el quemador está caliente.



NO sobrepasar NUNCA la carga máxima.



En caso de Fuego usar una manta.



En caso de Fuego usar un extintor.



Usar SÓLO combustible autorizado.



Solo para uso doméstico y decorativo



Usar solo en habitaciones ventiladas.

## Instalación de la estufa

Puede instalar la estufa usted mismo. Las estufas de bioetanol Aduro son fáciles de montar y no requieren una chimenea. Puede usar la estufa tanto en interiores como en el exterior. Sin embargo, tenga en cuenta que la estufa no está protegida contra la oxidación y, por lo tanto, debe guardarse en el interior cuando esté fría. Si la estufa se almacena en exterior, se oxidará.

Es importante respetar las distancias de seguridad a los materiales combustibles al colocar la estufa.

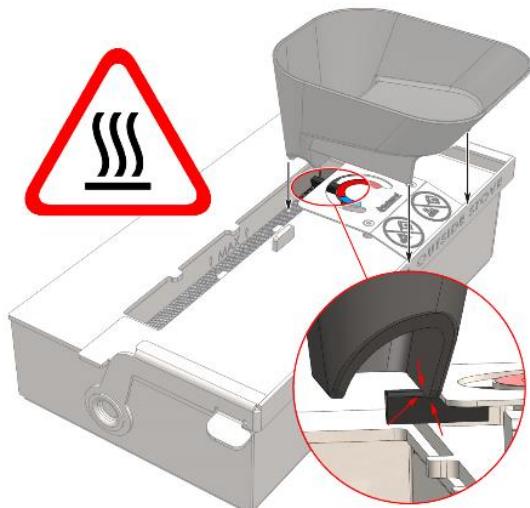
## Encendido

### Llenado

**IMPORTANTE:** Para llenar el quemador, hay que leer y seguir las instrucciones del manual de usuario.

Antes de llenar la estufa, el quemador debe estar frío. El quemador no debe retirarse de la estufa hasta que la temperatura esté por debajo de 40 °C y el indicador de temperatura está en la zona azul.

Si la estufa está demasiado caliente, el indicador de temperatura estará en la zona roja y el resorte de seguridad evitirá que se pueda colocar del embudo Aduro:



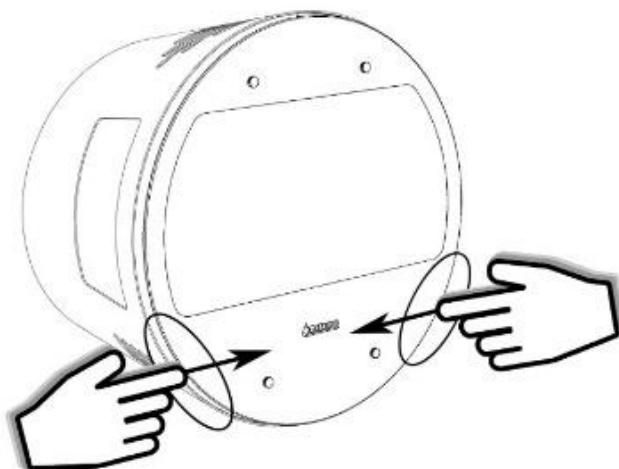
**IMPORTANTE:** Nunca llene el quemador con exceso de bioetanol. El bioetanol debe ser completamente absorbido por el material cerámico del quemador. Encender un quemador sobrellenado es muy peligroso.

### Primera ignición

Es importante encender el fuego con cuidado las 2-3 primeras veces para permitir que el acero se expanda lentamente. Las primeras veces que se utiliza la bioestufa, pueden desprenderse olores desagradables, lo cual es completamente normal. Esto se debe al proceso final de endurecimiento de la pintura para que sea resistente al calor. Asegúrese de que la bioestufa esté colocada en una habitación bien ventilada y de que haya una ventilación adecuada durante el primer encendido.

**IMPORTANTE:** Durante los primeros encendidos, SÓLO se deben verter 700 ml de bioetanol en el quemador. A partir de entonces, la estufa puede utilizarse con los 1.000 ml recomendados.

La estufa Aduro B1 tiene una puerta de vitrocerámica en la parte delantera que se calienta durante el uso. Abra y cierre la puerta como se muestra a continuación:



### **Uso de la estufa de bioetanol**

Antes de encender la estufa, asegúrese siempre de que el combustible de bioetanol no se haya derramado en la bandeja exterior del quemador (mire a través del orificio situado en la parte delantera de la estufa o a través de los orificios situados junto al quemador) y retire el combustible derramado en caso necesario.

Asegúrese de que el quemador esté frío y de que el cierre de la zona de combustión esté completamente abierto. Al volver a encender la estufa, asegúrese de que la temperatura sea inferior a 40 grados C, es decir, que el indicador de temperatura esté en la zona azul.

### **Instrucciones de extinción de emergencia**

En caso de incendio, coloque una manta ignífuga sobre el quemador y déjela allí durante al menos 30 segundos antes de retirarla. Si no dispone de una manta ignífuga, puede utilizar una toalla normal empapada en agua.

### **Combustibles recomendados**

Utilice únicamente bioetanol con la etiqueta UN:1170, que es la recomendada para los quemadores de bioetanol. Recomendamos utilizar un combustible con un 93-96,5% de bioetanol.

Tenga en cuenta que existen productos en el mercado que contienen petróleo y aceite. Estos productos no pueden utilizarse en las bioestufas Aduro.

El bioetanol es un material peligroso con nivel de riesgo 3 según la UN1987. Es altamente inflamable y debe manipularse con cuidado. El bioetanol debe almacenarse en un lugar seguro, lejos del fuego y fuera del alcance de niños y animales domésticos.

### **Limpieza y mantenimiento**

La limpieza y el mantenimiento de la estufa se debe realizar cuando la estufa está fría.

- Compruebe regularmente que el quemador no presenta signos de deformación o fugas. Asegúrese de que el quemador está vacío antes de limpiarlo. No limpie el quemador con agua ni lo introduzca en el lavavajillas. El quemador se puede limpiar utilizando un limpiador para acero inoxidable. Basta

con frotar siguiendo el "veteado" del acero. También se puede usar la esponja de limpieza en seco Aduro Easy Clean.

- Compruebe regularmente que el resorte bimetálico funciona correctamente. Hay que asegurarse de que el indicador de temperatura está siempre en la zona roja cuando el quemador está demasiado caliente para acercarse (temperatura superior a 40°C).
- Compruebe regularmente que la estufa no presenta signos de deformación o fugas.
- Los residuos de la combustión del bioetanol pueden depositarse en la superficie de la estufa. Para limpiarlo puede usarse un paño suave humedecido en agua con lavavajillas.
- **No utilizar nunca productos químicos, estropajos o limpiadores abrasivos para limpiar la superficie de la estufa.**
- La cristal de la estufa se puede limpiar con la esponja para limpieza en seco Aduro Easy Clean o con el limpiacristales Aduro.

En [www.aduroshop.com](http://www.aduroshop.com) puede adquirir las piezas de repuesto originales para su estufa.

# Congratulazioni per il tuo nuovo caminetto a bioetanolo Aduro!

Per ottenere la migliore esperienza e beneficiare al massimo del tuo nuovo caminetto a bioetanolo Aduro, è importante leggere attentamente il manuale d'uso prima di installarlo e iniziarne l'utilizzo. Puoi trovare il manuale d'uso completo su [www.aduro.it/download](http://www.aduro.it/download) o scansionando il codice QR.



Il caminetto ha un numero di produzione sulla targhetta posizionata sotto di esso. Ai fini della garanzia e per altre richieste, è importante poter citare questo numero.

## Diritto di reclamo

Il diritto di garanzia si applica in conformità con la legge sul commercio in vigore nel paese in cui è stata acquistata la stufa. Leggi di più su [www.aduro.it/garanzia](http://www.aduro.it/garanzia)

## Informazioni generali

### Avvertenze e precauzioni di sicurezza

Ricorda che la sicurezza è la priorità assoluta, pertanto il caminetto deve essere utilizzato con attenzione e rispetto delle istruzioni. Non utilizzare il caminetto prima di aver letto le avvertenze di sicurezza riportate nel manuale utente.



Non versare combustibile nel bruciatore caldo.



Non posizionare il braciere accanto a materiali infiammabili.



Non posizionare accanto a correnti dirette di aria.



Non fumare.



Tenere a distanza da bambini ed animali.



Non spostare il braciere quando è in utilizzo.



Non (ri)accendere un braciere caldo.



Non riempire oltre misura il braciere.



Una coperta antifiamma è raccomandata.



Un estintore è raccomandato.



Utilizzare solo il combustibile indicato nel manuale.



Solo per utilizzo decorativo e domestico.



Utilizzare solo in un ambiente ventilato.

## Installazione del caminetto

Puoi installare il caminetto autonomamente. I caminetti a bioetanolo Aduro sono facili da montare e non richiedono una canna fumaria. Puoi utilizzare il caminetto sia all'interno che all'esterno. Tuttavia, ricorda che il caminetto non è protetto contro la ruggine e, quindi, deve essere spostato all'interno quando è freddo. Se conservato all'aperto, potrebbe formarsi corrosione sul caminetto.

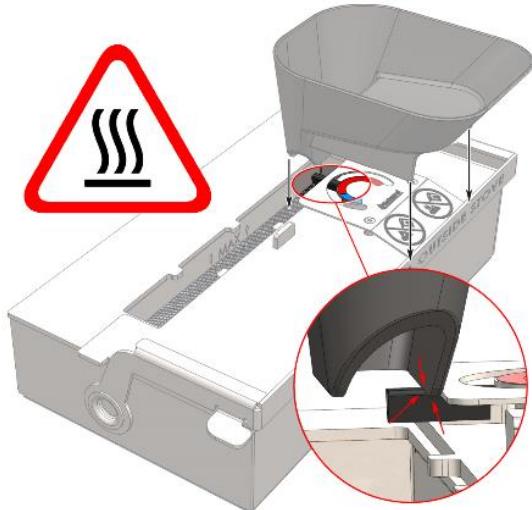
Prestare attenzione ai requisiti di distanza, che influenzano la posizione del caminetto rispetto ai materiali combustibili.

## Alimentazione

### Riempimento

**NOTA:** Per le procedure di riempimento, leggere e seguire le istruzioni riportate nel manuale utente.

Prima di riempire il caminetto, il bruciatore deve essere raffreddato. Non rimuovere il bruciatore dal caminetto finché la temperatura non è inferiore ai 40°C, ovvero finché l'indicatore di temperatura non è nella zona blu. Se il caminetto è troppo caldo, l'indicatore sarà nella zona rossa e la molla bloccherà l'aggancio dell'imbuto Aduro:



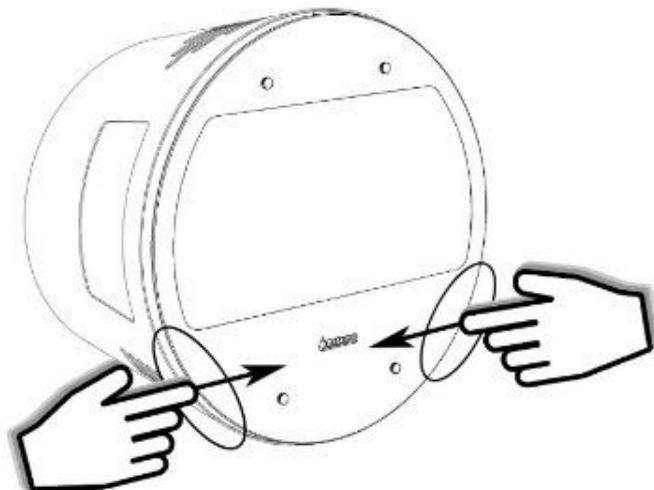
**NOTA:** Non riempire mai eccessivamente il bruciatore con bioetanolo. Il bioetanolo deve essere completamente assorbito dal materiale ceramico nel bruciatore. Accendere un bruciatore riempito in eccesso è pericoloso.

### Prima accensione

È importante accendere il fuoco con cautela le prime 2-3 volte per consentire all'acciaio di espandersi lentamente. Le prime volte che il camino viene utilizzato, potrebbero provenire degli odori sgradevoli, il che è del tutto normale. Ciò è dovuto all'indurimento della vernice resistente al calore. Assicuratevi che il caminetto sia collocato in una stanza ben ventilata e che ci sia un'adeguata ventilazione durante questo periodo.

**NOTA:** Durante le prime accensioni, si devono versare nel bruciatore SOLO 700 ml di bioetanolo. Successivamente, il caminetto può essere utilizzato con i 1.000 ml raccomandati.

Aduro B1 è dotato di uno sportello in vetroceramica sulla parte anteriore che si riscalda durante l'uso. Aprire e chiudere lo sportello come indicato di seguito:



### **Accensione del caminetto**

Prima di accendere il caminetto, accertarsi sempre che il combustibile a bioetanolo non si sia rovesciato nella vaschetta esterna del bruciatore (guardare attraverso il foro nella parte anteriore del caminetto o attraverso i fori accanto al bruciatore) e rimuovere il combustibile eventualmente rovesciato.

Assicurarsi che il bruciatore sia freddo e che la chiusura dell'area di combustione sia completamente aperta. Quando si riaccende il caminetto, assicurarsi che la temperatura sia inferiore a 40 gradi C, ossia che l'indicatore di temperatura sia nel campo blu.

### **Istruzioni per lo spegnimento di emergenza**

In caso di incendio, posizionare una coperta antincendio sul bruciatore e lasciarla in posizione per almeno 30 secondi prima di rimuoverla. Se non si dispone di una coperta antincendio, è possibile utilizzare un normale asciugamano imbevuto d'acqua.

### **Combustibili consigliati**

Utilizzare esclusivamente bioetanolo con etichetta UN:1170, raccomandato per i bruciatori a bioetanolo. Si consiglia di utilizzare un combustibile al 93-96,5% di bioetanolo. Tenere presente che sul mercato esistono prodotti che contengono petrolio e olio. Questi non possono essere utilizzati nei camini a bioetanolo Aduro.

Il bioetanolo è un materiale pericoloso con livello di pericolosità 3 UN1987. È altamente infiammabile e deve essere maneggiato con cura. Il bioetanolo deve essere conservato in un luogo sicuro, lontano dal fuoco e dalla portata di bambini e animali domestici.

### **Pulizia e manutenzione**

Tutte le operazioni di pulizia e manutenzione del caminetto devono essere eseguite quando questo è freddo.

- Controlla regolarmente il bruciatore per verificare eventuali segni di deformazione o perdite. Assicurati che il bruciatore sia vuoto prima della pulizia. Non pulire il bruciatore con acqua né metterlo in lavastoviglie. Il bruciatore può essere pulito utilizzando un detergente approvato per acciaio inox. Basta strofinare seguendo la direzione della "trama" dell'acciaio. È inoltre possibile utilizzare la spugnetta Aduro Easy Clean.

- Controlla regolarmente il corretto funzionamento della molla bimetallica e verifica che l'indicatore di temperatura sia sempre nella zona rossa quando il caminetto è troppo caldo per avvicinare la mano (temperatura superiore ai 40°C).
- Controlla regolarmente il caminetto per verificare eventuali segni di deformazione o perdite.
- I residui della combustione del bioetanolo possono depositarsi sulla superficie del caminetto, ma possono essere facilmente rimossi con un panno non abrasivo e detergente per stoviglie.
- **Non utilizzare mai prodotti chimici, lana d'acciaio o detergenti abrasivi per non graffiare la superficie.**
- Pulisci il vetro con il panno Aduro Easy Clean o con il detergente per vetri Aduro.

Sul sito [www.aduroshop.com](http://www.aduroshop.com) puoi acquistare pezzi di ricambio originali per il tuo caminetto.

## Onnittelut uudesta Aduro-biotakastasi!

Jotta saat parhaan mahdollisen kokemuksen ja hyödyn uudesta Aduro-biotakastasi, on tärkeää, että luet käyttöoppaan huolellisesti ennen takan asentamista ja käyttöä.

Käyttöopas on saatavilla kokonaisuudessaan osoitteessa [www.aduro.fi/lataa-esitteet](http://www.aduro.fi/lataa-esitteet) tai lukemalla QR-koodin.

Takan alla olevasta typpikilvestä löydät valmistusnumeronsa. Tarvitset tämän numeron takuuseen liittyvissä kysymyksissä ja muissa tiedusteluissa.



### Reklamaatio-oikeus

Reklamaatio-oikeus määräytyy sen maan myyntilain mukaisesti, jossa takka on ostettu. Todisteeksi tarvitaan tuotteen ostokuitti, josta ilmenee ostopäivämäärä. Lue lisää osoitteesta [www.aduro.fi/takuu](http://www.aduro.fi/takuu)

### Yleistä

#### Varoitukset ja turvallisuusohjeet

Muista, että turvallisuus on etusijalla, ja siksi takaa tulee käyttää huolellisesti ja arvostaan. Älä käytä takaa ennen kuin olet lukenut käyttöoppaan turvallisuusvaroitukset.



Älä koskaan kaada polttoainetta kuumaan tai palavaan takkaan.



Älä sijoita takaa palavien materiaalien läheille.



Käytä vain vedottomissa ympäristöissä.



Ei tupakointia



Pidä lemmikit ja lapset turvallisen välimatkan päässä.



Älä koskaan siirrä takaa käytön aikana.



Älä koskaan sytytä (uudelleen) kuumaata takkaa.



Älä koskaan ylittää takaa.



Suosittelemme hankkimaan sammutuspeitteen.



Suosittelemme hankkimaan palosammuttimen.



Käytä polttoainetta ainoastaan käyttööppaan mukaisesti.



Vain sisustus- ja kotikäyttöön.



Käytä vain ilmastoitussa tilassa.

## Takan asennus

Voit asentaa takan itse. Aduro-biotakat on helppo asentaa, eikä savupiippua tarvita. Takkaa voidaan käyttää sekä sisällä että ulkona. Huomaa kuitenkin, että takka ei ole ruostesuojattu ja sen tulee olla sisätiloissa, kun takka on kylmä. Jos takka varastoidaan ulkona, se voi ruostua.

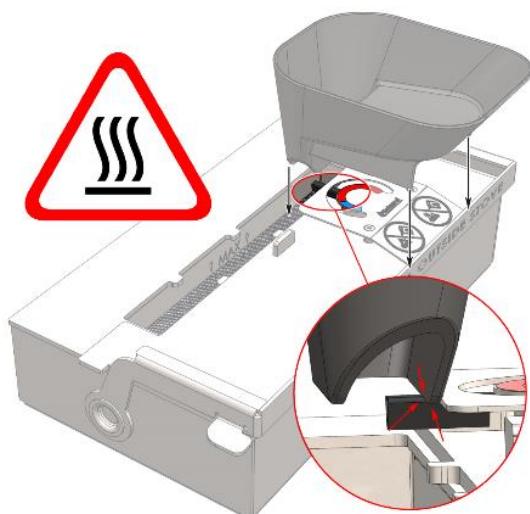
Huomioi etäisyyssvaatimukset, jotka vaikuttavat siihen, kuinka kauas takka voidaan sijoittaa palavasta materiaalista.

## Sytyttäminen

### Takan täyttäminen

**HUOMIO:** Täytööhjeita varten lue ja noudata käyttöoppaan ohjeita.

Poltin on jäähdettävä ennen takan täyttämistä. Poltinta ei saa poistaa takasta ennen kuin lämpötila on alle 40 astetta, eli lämpötilan osoitin on sinisellä alueella. Kun takka on liian kuuma, lämpötilan osoitin on punaisella alueella ja jousi estää Aduro-supplon kiinnityksen:



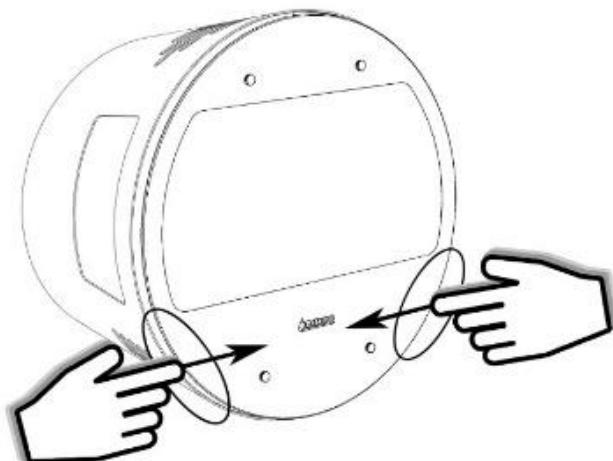
**HUOMIO:** Älä koskaan ylitäytä poltinta. Polttoaineen on imetydyttävä kokonaan keraamiseen materiaaliin. Takan sytyttäminen ylitätettyä on vaarallista.

### Ensimmäiset sytytykset

Ensimmäiset 2–3 sytytystä on tehtävä varovasti, jotta teräs laajenee hitaasti. Muutamien ensimmäisten käytökertojen aikana takasta saattaa tulla epämiellyttäviä hajuja, mikä johtuu lämmönkestävän maalin kovettumisesta. Varmista, että takka on sijoitettu hyvin ilmastoituun tilaan ja että ilmanvaihto on riittävä tänä aikana.

**HUOMIO:** Ensimmäisten sytytyskertojen aikana polttimeen tulee kaataa VAIN 700 ml bioetanolia. Sen jälkeen takkaa voidaan käyttää suositellulla 1 000 ml:llä.

Aduro B1:ssä on edessä keraaminen lasi, joka kuumenee käytön aikana. Avaa ja sulje ovi alla olevan kuvan mukaisesti:



### Takan sytyttäminen

Varmista aina ennen takan sytytystä, ettei ulkokaukalossa ole bioetanolia (katso takan etuosasta tai polttimen vieressä olevista aukoista) ja poista mahdolliset roiskeet.

Varmista, että poltin on kylmä ja että paloalueen salpa on täysin auki. Kun sytytät takan uudelleen, varmista, että lämpötila on alle 40 astetta eli että lämpötilan osoitin on sinisellä alueella.

### Hätäsammatusohjeet

Tulipalon sattuessa aseta sammatuspeite polttimen päälle ja anna sen olla siinä vähintään 30 sekuntia ennen kuin poistat sen. Jos sinulla ei ole sammatuspeitettä, voit käyttää tavallista veteen kastettua pyyhettä.

### Suositellut polttoainetyypit

Käytä vain bioetanolia, jossa on UN:1170-merkintä, ja joka on suosittelu bioetanolipolttimille. Suosittelemme käyttämään 93–96,5 % bioetanolipolttoainetta. Huomioi, että markkinoilla on tuotteita, jotka sisältävät öljyä tai petrolia. Näitä EI VOI käyttää Aduron biotakoissa.

Bioetanolia on vaarallinen aine, jonka UN1987-vaarataso on 3. Se on erittäin syttyvä ja sitä on käsiteltävä varoen. Bioetanolia tulee säilyttää turvallisessa paikassa, poissa tulen lähetä ja lasten sekä lemmikkien ulottuvilta.

### Puhdistus ja huolto

Kaikki takan puhdistus- ja huoltotyöt tulee suorittaa, kun takka on kylmä.

- Tarkista poltin säännöllisesti muodonmuutosten tai vuotojen varalta. Varmista, että polttimessa ei ole polttoainetta ennen puhdistusta. Älä puhdista poltinta vedellä tai pese sitä astianpesukoneessa. Poltin voidaan puhdistaa käyttämällä hyväksyttyä ruostumattoman teräksen puhdistusainetta. Hiero puhdistusainetta teräksen kuitujen suuntaiseksi. Voit myös käyttää Aduro Easy Clean -puhdistustyyppiä.
- Tarkista säännöllisesti, että kaksoismetallijousi toimii kunnolla ja että osoitin on aina punaisella alueella, kun takka on niin kuuma, että et voi laittaa kättäsi liekin aukolle (lämpötila yli 40 astetta).

- Tarkista takka säännöllisesti muodonmuutosten tai vuotojen varalta.
- Bioetanolin palamisesta syntyvä jäämää saattaa kertyä biotakan pinnalle, mutta ne voidaan helposti poistaa naarmuttamattomalla hankaustyyppillä ja astianpesuaineella.
- **Älä koskaan käytä kemikaaleja, teräsvillaa tai hankaavia puhdistusaineita, koska ne voivat naarmuttaa pintaa.**
- Käytä Aduro Easy Clean -puhdistustyyppiä tai Aduro Glass Cleaner -puhdistusainetta lasin puhdistukseen.

Voit ostaa alkuperäisiä varaosia ja puhdistusaineita takkaasi varten osoitteesta [www.aduroshop.com](http://www.aduroshop.com).